

L'introduction d'air neuf ainsi que l'évacuation de l'air vicié sont assurées à raison de 30 m<sup>3</sup> d'air par heure et par travailleur présent dans ces locaux. Dans les locaux de travail fermés, l'application des normes qui précèdent est assurée par une ventilation naturelle ou par l'utilisation de tout dispositif adéquat. »

**Art. 7.** L'article 58, alinéa 1<sup>er</sup> du même Règlement, inséré par l'arrêté royal du 21 avril 1975, est complété comme suit :

« 5. un système de contrôle doit signaler toute panne lorsque cela est nécessaire pour la santé des travailleurs. »

**Art. 8.** L'article 73 du même Règlement, inséré par l'arrêté royal du 16 février 1982, est complété par l'alinéa suivant :

« Les installations sanitaires visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> sont, le cas échéant, aménagées afin de tenir compte des travailleurs handicapés occupés. »

**Art. 9.** L'article 88 du même Règlement, inséré par l'arrêté royal du 13 février 1982, est complété par l'alinéa suivant :

« L'employeur met un endroit discret, bien aéré, bien éclairé, propre et convenablement chauffé à la disposition des femmes enceintes et des mères allaitantes où celles-ci ont la possibilité de se reposer en position allongée dans des conditions appropriées. »

**Art. 10.** L'article 837B point 4 de ce même Règlement, abrogé par l'arrêté royal du 20 juin 1975, est rétabli dans la rédaction suivante :

« 4. Sur les mesures spécifiques d'aménagement des lieux de travail afin de tenir compte, le cas échéant, des travailleurs handicapés occupés. »

**Art. 11.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 1993.

**Art. 12.** Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 juin 1993.

**BAUDOIN**

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,  
Mme M. SMET

De toevoer van verse lucht en de afvoer van bevulde lucht worden verzekerd naar rato van 30 m<sup>3</sup> lucht per uur en per in de lokalen aanwezige werknemer. In de gesloten werklokalen wordt de toepassing van de voorgaande normen verzekerd door een natuurlijke luchtverversing of door het gebruik van enige inrichting die zich daarvoor leent. »

**Art. 7.** Artikel 58, eerste lid van hetzelfde Reglement, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 21 april 1975, wordt aangevuld als volgt :

« 5. Storingen moeten door een controlesysteem worden gemeld als dat noodzakelijk is voor de gezondheid van de werknemers. »

**Art. 8.** Artikel 73 van hetzelfde Reglement, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 16 februari 1982, wordt aangevuld met het volgende lid :

« De in het eerste lid voorziene sanitaire installaties worden, in voorkomend geval, zodanig ingericht dat rekening is gehouden met de tewerkgestelde minder-valide werknemers. »

**Art. 9.** Artikel 88 van hetzelfde Reglement, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 16 februari 1982, wordt aangevuld met het volgende lid :

« De werkgever stelt een onopvallende, goed verluchte, goed verlichte, propere en behoorlijk verwarmde plaats ter beschikking van zwangere vrouwen en zogende moeders, waar zij de mogelijkheid hebben in aangepaste omstandigheden in liggende positie te kunnen rusten. »

**Art. 10.** Artikel 837B punt 4, van hetzelfde Reglement, opgeheven door het koninklijk besluit van 20 juni 1975, wordt opnieuw opgenomen in de volgende lezing :

« 4. over de specifieke maatregelen voor de inrichting van de werkplaatsen teneinde, in voorkomend geval, rekening te houden met de tewerkgestelde minder-valide werknemers. »

**Art. 11.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1993.

**Art. 12.** Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 juni 1993.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
Mevr. M. SMET

## EXECUTIFS — EXECUTIEVEN

### VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

#### MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 93 — 1676

[S-C — 35809]

**5 MEI 1993.** — Besluit van de Vlaamse Executieve tot vaststelling van de lijst van de andere activiteiten waarvan men aanneemt dat ze een groot gedeelte van de tijd van een lid van het academisch personeel in beslag nemen

De Vlaamse Executieve,

Gelet op het decreet van 12 juni 1991 betreffende de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap gewijzigd bij decreet van 27 januari 1993, inzonderheid op artikel 75, tweede alinea;

Gelet op het protocol van 28 januari 1993 nr. 18 waarin de conclusies zijn neergelegd van de onderhandelingen gevoerd tussen de Vlaamse Executieve en de representatieve vakorganisaties in het kader van sectorcomité X;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse Minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** De lijst van de andere activiteiten waarvan men overeenkomstig artikel 75 van het decreet van 12 juni 1991 betreffende de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap, ambtshalve aanneemt dat ze een groot gedeelte van de tijd van een lid van het academisch personeel in beslag nemen, wordt vastgesteld als volgt :

1<sup>o</sup> het lidmaatschap van het Europees of Belgisch parlement, van een gemeenschaps- of gewestraad, van de Commissie van de Europese Gemeenschappen, van een regering op nationaal (federaal) niveau of gemeenschaps- of gewestniveau; het ambt van gouverneur, vice-gouverneur, bestendig afgevaardigde, burgemeester, schepen of O.C.M.W.-voorzitter in een gemeente met meer dan 50 000 inwoners;

2° het uitoefenen van een vrij of een ander zelfstandig beroep of van een mandaat van zaakvoerder of gedelegeerd bestuurder van een burgerlijke vennootschap of van een handelsvennootschap;

3° een opdracht die uitsluitend onderwijsactiviteiten omvat in een andere universiteit of in een instelling van hoger onderwijs buiten universiteit in binnen- of buitenland, die meer dan twee weekuren onderwijsactiviteiten bedraagt, tenzij de artikelen 79, 80 en 125 van het decreet van 12 juni 1991 betreffende de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap toegepast worden.

**Art. 2.** Het universiteitsbestuur kan jaarlijks, op gemotiveerd verzoek van het betrokken voltijds personeelslid en na onderzoek van zijn beschikbaarheid voor de universiteit, bij een met redenen omklede beslissing vaststellen dat een op de lijst ingeschreven activiteit als vermeld in artikel 1, 1° en 2°, geen groot gedeelte van de tijd van het betrokken personeelslid in beslag neemt en de omvang van twee halve dagen per week niet overschrijdt.

**Art. 3.** Onverminderd de toepassing van artikel 74 van het decreet van 12 juni 1991 betreffende de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap is het universiteitsbestuur bovendien verplicht om de beslissingen, genomen op grond van artikel 2, jaarlijks, vóór 31 december, nominatief en met de bijhorende motivering bekend te maken via een publikatie in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 4.** Het universiteitsbestuur kan bij wijze van algemeen reglement de lijst van de andere bezoldigde activiteiten waarvan men ambtshalve aanneemt dat ze een groot gedeelte van de tijd van het academisch personeel in beslag nemen, uitbreiden. Het universiteitsbestuur bezorgt een afschrift van het betreffende algemeen reglement aan de Vlaamse Executieve via de Commissaris van de Vlaamse Executieve.

**Art. 5.** Het koninklijk besluit van 13 augustus 1985 tot vaststelling van de lijst van activiteiten die ambtshalve worden beschouwd als andere bezoldigde activiteiten die een groot gedeelte van de tijd van het onderwijzend en het wetenschappelijk personeel van de universitaire instellingen in beslag nemen, wordt opgeheven.

**Art. 6.** Dit besluit treedt in werking op 1 oktober 1993.

**Art. 7.** De Vlaamse minister bevoegd voor het onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 5 mei 1993.

De minister-president van de Vlaamse regering,

L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,

L. VAN DEN BOSSCHE

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 93 — 1676

[S-C — 35809]

**5 MAI 1993. — Arrêté de l'Exécutif flamand fixant la liste des autres activités qui sont considérées comme activités absorbant une grande partie du temps d'un membre du personnel académique**

L'Exécutif flamand,

Vu le décret du 12 juin 1991 relatif aux universités dans la Communauté flamande, modifié par le décret du 27 janvier 1993, notamment l'article 75, deuxième alinéa;

Vu le protocole du 28 janvier 1993, n° 18, portant les conclusions des négociations menées entre l'Exécutif flamand et les organisations syndicales représentatives dans le cadre du comité de secteur X;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1er.** La liste des autres activités qui sont considérées d'office comme autres activités absorbant une grande partie du temps d'un membre du personnel académique, conformément à l'article 75 du décret du 12 juin relatif aux universités dans la Communauté flamande, est fixée comme suit :

1° la qualité de membre du parlement européen ou belge, d'un conseil communautaire ou régional, de la Commission de Communautés européennes, d'un gouvernement national (fédéral), communautaire ou régional; les fonctions de gouverneur, vice-gouverneur, député permanent, bourgmestre, échevin ou président d'un C.P.A.S. dans une commune de plus de 50 000 habitants ;

2° l'exercice d'une profession libre ou d'une autre profession indépendante ou d'un mandat de gérant ou d'administrateur délégué d'une société civile ou commerciale;

3° une charge qui comprend uniquement des activités d'enseignement dans une autre université ou dans un établissement d'enseignement supérieur non universitaire à l'intérieur du pays ou à l'étranger, qui comporte plus de deux heures d'activités d'enseignement par semaine, sauf si les articles 79, 80 et 125 du décret du 12 juin 1991 relatif aux universités dans la Communauté flamande sont appliqués.

**Art. 2.** Les autorités universitaires peuvent constater annuellement, par une décision motivée, sur demande motivée du membre du personnel à temps plein intéressé et après examen de sa disponibilité pour l'université, qu'une activité inscrite à la liste mentionnée à l'article 1er, 1° et 2°, absorbe une grande partie du temps du membre du personnel intéressé et ne dépasse pas le volume de deux demi-journées par semaine.

**Art. 3.** Sans préjudice de l'application de l'article 74 du décret du 12 juin 1991 relatif aux universités dans la Communauté flamande, les autorités universitaires sont en outre obligées de faire connaître annuellement et ce avant le 31 décembre, nominativement et accompagnées de la motivation y afférente, par une publication au *Moniteur belge*, les décisions prises sur la base de l'article 2.

**Art. 4.** Les autorités universitaires peuvent, par voie de règlement général, étendre la liste des autres activités considérées d'office comme absorbant une grande partie du temps du personnel académique. Les autorités universitaires envoient, par l'intermédiaire du Commissaire de l'Exécutif flamand, une copie du règlement général en question à l'Exécutif flamand.

**Art. 5.** L'arrêté royal du 13 août 1985 fixant la liste des activités qui sont d'office considérées comme autres activités rétribuées absorbant une grande partie du temps du personnel enseignant et scientifique des institutions universitaires, est abrogé.

**Art. 6.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1er octobre 1993.

**Art. 7.** Le Ministre flamand compétent en matière d'enseignement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 5 mai 1993.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,

L. VAN DEN BOSSCHE

N. 93 — 1677 (93 — 1046)

**3 FEBRUARI 1993.** — Besluit van de Vlaamse Executieve tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Executieve van 27 juni 1990 betreffende de bekwaamheidsbewijzen, de weddeschalen en de bezoldigingsregeling in het gewoon kleuter-, lager en basisonderwijs. — Erratum

*Belgisch Staatsblad* nr. 85 van 30 april 1993, blz. 9775 :

— in de titel (3e regel) dient men te lezen « gewoon kleuter-, lager en basisonderwijs » i.p.v. « ... gewoon kleuter-, lager- en basisonderwijs »;

— in de tweede considerans (3e regel) dient men te lezen « kunnen maken; en om het juiste bedrag ... » i.p.v. « kunnen maken en om het juiste bedrag ... ».

#### TRADUCTION

F. 93 — 1677 (93 — 1046)

**3 FEVRIER 1993.** — Arrêté de l'Exécutif flamand modifiant l'arrêté de l'Exécutif flamand du 27 juin 1990 relatif aux titres, aux traitements et au statut pécuniaire dans l'enseignement maternel, primaire et fondamental ordinaire. — Erratum

*Moniteur belge* n° 85 du 30 avril 1993, p. 9775, texte néerlandais :

— dans l'intitulé de l'arrêté (troisième ligne) il convient de lire « gewoon kleuter-, lager en basisonderwijs » au lieu de « gewoon kleuter-, lager- en basisonderwijs »;

— dans le deuxième considérant (troisième ligne) il convient de lire « kunnen maken; en om het juiste bedrag ... » au lieu de « kunnen maken en om het juiste bedrag ... ».

N. 93 — 1678 (93 — 1047)

**3 FEBRUARI 1993.** — Besluit van de Vlaamse Executieve tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Executieve van 14 juni 1989 betreffende de bekwaamheidsbewijzen, de weddeschalen, het prestatiesysteem en de bezoldigingsregeling in het secundair onderwijs. — Erratum

*Belgisch Staatsblad* nr. 85 van 30 april 1993 :

blz. 9779 :

— in de tweede considerans (derde regel) dient men te lezen « kunnen maken; en om het juiste bedrag ... » i.p.v. « kunnen maken en om het juiste bedrag ... »;

— in artikel 1 (vierde regel) dient men te lezen « van 1 november 1991 af » i.p.v. « van 1 november 1991 of »;

blz. 9780 :

— art. 2, § 1, tweede regel, men dient te lezen « vastgesteld rekening » i.p.v. « vastgestelde rekening »;

— art. 2, § 1, 1<sup>o</sup>, derde regel, men dient te lezen « ... gelijkgesteld personeel van het Ministerie van Openbaar Onderwijs » i.p.v. « ... gelijkgesteld personeel dat het Ministerie van Openbaar Onderwijs ».

#### TRADUCTION

F. 93 — 1678 (93 — 1047)

**3 FEVRIER 1993.** — Arrêté de l'Exécutif flamand modifiant l'arrêté de l'Exécutif flamand du 14 juin 1989 relatif aux titres, aux traitements, au régime de prestations et au statut pécuniaire de l'enseignement secondaire. — Erratum

*Moniteur belge* n° 85 du 30 avril 1993, texte néerlandais :

p. 9779 :

— dans le deuxième considérant (troisième ligne) il convient de lire « kunnen maken; en om het juiste bedrag ... » au lieu de « kunnen maken en om het juiste bedrag ... »;

— dans l'article 1er (quatrième ligne) il convient de lire « van 1 november 1991 af » au lieu de « van 1 november 1991 of »;

p. 9780 :

— art. 2, § 1, deuxième ligne, il convient de lire « vastgesteld rekening » au lieu de « vastgestelde rekening »;

— art. 2, § 1, 1<sup>o</sup>, troisième ligne, il convient de lire « ... gelijkgesteld personeel van het Ministerie van Openbaar Onderwijs » au lieu de « ... gelijkgesteld personeel dat het Ministerie van Openbaar Onderwijs ».